

# Dulces sueños queridos niños



Radu Pavel Gheo

RADU PAVEL GHEO

Dulces sueños, queridos niños

Traducción de Marian Ochoa de Eribe



ISBN: 978-84-120943-6-7

IBIC: FA

672 pp. // 130 x 200mm

PVP: 25.00 EUR

Colección Otros Mares

- **Primera novela del escritor rumano traducida al español**
- **Ganadora del Premio “Eminescu-1868-Oravita”**
- **Premio Nacional de Narrativa „Ziarul de Iasi”, 2011;**
- **Premio Asociación de Escritores Rumanos (Timisoara), 2011;**
- **2010 Premio a la mejor novela en rumano, concedido por la revista cultural *Tiuk!***
- Traducida al italiano por La Zisa, 2016
- **SE CUMPLEN TREINTA AÑOS DE LA REVOLUCIÓN EN RUMANÍA. FESTEJEMOS UNA RUMANÍA LIBRE**

---

“La novela de toda una generación”,  
Daniel Cristea-Enache (crítico literario)

---

## Sobre el autor:

RADU PAVEL GHEO (Oravita, 1969)

es escritor y traductor. Se doctoró en Filología por la Facultad de Letras de la Universidad de Timisoara en el año 2014. Fue profesor de inglés durante cinco años, primero en Timisoara y, después, en Iasi. Entre 1999 y 2001 trabajó como guionista radiofónico para Radio Iasi. Gheo fue miembro del grupo de jóvenes escritores rumanos CLUB 8. Asimismo, ha publicado hasta el momento varios ensayos, relatos, y dos novelas. Una de sus obras fue llevada a escena por el National Theatre „Mihai Eminescu” de Timisoara, en julio 2007. En 2003 publicó *Farewell, My Homeland, Farewell* y en 2016, *Disco Titanic*.



[www.treshermanaslibros.com](http://www.treshermanaslibros.com)  
[hola@treshermanaslibros.com](mailto:hola@treshermanaslibros.com)

# Sinopsis

Esta novela trata sobre la infancia en la Rumanía bajo el régimen comunista donde la imaginación de las niñas y niños se ve empañada por su obsesión por un mundo occidental idealizado. Conforme esta obsesión aumente, los protagonistas de la novela arriesgarán sus vidas al intentar cruzar la frontera. Los Ángeles, ahí está el Otro Lado ansiado.

Dulces sueños, queridos niños es una novela sobre la inmigración, los sueños, la inocencia, la amistad y el desarraigo. Y también, por supuesto, sobre la felicidad.

## Temas

- La felicidad e inocencia de una cuadrilla de amigos: Marius, Leo, Paulica y Cristina
- Los sueños que se forjan en la infancia cuando la inocencia te hace creer que se pueden cumplir en otro lugar, por culpa de las falsas promesas de realización y prosperidad.
- La violencia y represión vividas durante el comunismo en Rumania en comparación con la libertad que se respiraba en EE.UU. pero que distaba mucho de ser la libertad con mayúsculas que imaginaban los protagonistas.
- El consuelo de la música y el daño que hizo la absurda creencia de que la riqueza y el sueño americanos iba a salvar de la miseria y el oprobio a las víctimas del comunismo más cruel.
- La esperanza encarnada en el personaje de Paulica, que decide quedarse.
- Metaliteratura y reflexión sobre cómo la literatura salva, finalmente.

## Personajes

### **Cristina, Leo, Paulica, Marius**

Estos son los niños que protagonizan la novela.

Cristina sigue a Leo a Estados Unidos. Marius también se marcha. Cristina quiere ser actriz y finalmente solo consigue trabajar en películas porno, inducida por las malas artes de su novio que Leo. Marius sí que logra un trabajo próspero y su sueño de poseer un Courvete rojo. Paulica se queda en Rumanía y podría afirmarse que, de todos, es el único que en realidad se salva.

## Estilo narrativo

Hay saltos en el tiempo que se llevan a cabo de una forma fluida y que ayudan a escapar de ciertos episodios angustiosos, sobre todo los que transcurren bajo el yugo del comunismo. El autor nos traslada a la actualidad donde vemos que es posible vivir en libertad en la tierra de origen de uno, pese a todo el infierno que se viviera no mucho tiempo atrás.

Los diálogos se suceden a lo largo de toda la novela dando sensación de realidad y cercanía con los personajes. Las descripciones son profusas y sutiles.

La novela está escrita en tercera persona, de manera que el autor puede distanciarse con facilidad de los personajes y llevarnos a los escenarios y los periodos que él desea sin llevar al lector a equívocos.

